VIPER®

NO ONE DARES
COME CLOSE ®

Guía Del Propietario

MODELO
5904

RESPONDER HD

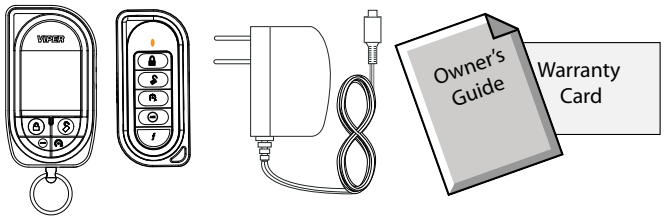
¡Felicitaciones!

Debemos felicitarlo por la compra del sistema de encendido y seguridad por control remoto de última generación. La lectura de este Manual del Usuario con anterioridad al uso del sistema le ayudará a maximizar el uso de dicho sistema y de sus múltiples funciones. Visite el sitio Web: www.viper.com – donde encontrará información general y adicional a este manual. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed.

Componentes del sistema

Bienvenido a la mejor generación de seguridad con encendido a control remoto. El sistema contiene todo lo que necesita.

- Control remoto Responder HD con tecnología Responder SST para un rango y confiabilidad superiores
- Control remoto complementario de 1 vía
- Adaptador de CA para la carga de su control remoto
- Manual del usuario,Tarjeta de referencia rápida y garantía



Normas gubernamentales e información de seguridad

Lea las secciones Normas gubernamentales y ¡Cuidado! La seguridad primero de este manual antes de usar este sistema.

¡Advertencia! El hecho de no tener en cuenta esta información puede ocasionar la muerte, lesiones personales o daños a la propiedad y también puede llevar al uso ilícito del sistema sin respetar su uso previsto.

Su Garantía

Su sistema Responder HD viene con una garantía. Asegúrese de recibir de su comerciante la tarjeta de registro de la garantía, así como prueba de su compra que indique que el producto fue instalado por un comerciante autorizado de Directed. Tenga la amabilidad de validar esa tarjeta en línea ingresando al sitio Web, www.prodregister.com/directed, o rellene y devuelva esa tarjeta de registro de la garantía.

Controles remotos adicionales

Si desea solicitar controles remotos adicionales, diríjase al distribuidor autorizado o visite nuestro sitio Web www.directedstore.com para pedirlos. Los números de parte son los siguientes: 7941V para el control remoto de 2 vías Responder HD y 7652V para el control remoto complementario. El sistema también puede usarse con el control remoto de 2 vías opcional Responder LC3 LCD (7752V).

Índice

Introducción 4
Carga del control remoto: 4
Pautas para el uso de este manual 5
Información sobre el control remoto 6
Centro de control 7
Íconos de la pantalla de estado 8
Uso del sistema 10
Comandos y confirmaciones 10
Navegación 11
Activación de comandos 11
Fault Condition Alerts 12
Comandos básicos (nivel de función 1) 13
Activación 13
AUX/Baúl 13
Desactivación 14
Encendido remoto 14
Comandos avanzados: Nivel de función 2 15
Activación silenciosa 15
AUX 1 15
Desactivación silenciosa 16
Restablecimiento del tiempo de ejecución 16
Comandos avanzados: Nivel de función 3 17
Omisión del sensor 17
AUX 2 18
Valet remoto 18
Encendido avanzado* 18
Comandos avanzados: Nivel de función 4 20
Modo Activación silenciosa 2 20
AUX 3 20
Localizador de automóvil 21
Desempañador* 21
Comandos avanzados: Nivel de función 5 22
Selector de automóvil 22
AUX 4 22
Último disparador* 23
Solicitud de temperatura 23
Configuración del sistema 24
Menús de navegación y configuración de funciones 24
Menú de configuración 27
Button Auto Lock (Bloqueo automático de botón) 27
Alert Types (Tipos de alerta) 27
Animations (Animaciones) 28

Button Beeps (Sonidos de los botones) 28
Paging (Localización) 28
Temp Units (Unidades de temperatura) 29
Menú de ajuste 30
Clock Settings (Configuracion de reloj) 30
Timer Start (Encendido por temporizador) * 30
Smart Start (Encendido inteligente)* 32
Remote Pair (Vinculación remota) 33
Sensor Adjust (Ajuste del sensor) 35
Menú de opciones 36
Power Off (Apagado) 36
Parking Meter (Parquímetro) 36
Countdown Timer (Temporizador de cuenta regresiva) 38
Name Tags (Identificación) 38
Demo Mode (Modo demo) 39
Level 5 Screen (Pantalla nivel 5) 40
Características de la alarma 41
Protección bajo activación normal 41
Protección con activación silenciosa del sensor 42
Protección con activación silenciosa completa 42
Mensajes de advertencia de distancia emitidos por los sensores 42
Mensajes de disparo completo 42
Modo manual en caso de emergencia 43
Informe de anomalizas en la zona del disparador 43
Informe de disparador de alarma 44
Informe de último disparador 45
Prevención de activaciones falsas (NPC, por sus siglas en inglés) 45
Funciones del encendido remoto 46
Modo parada en boxes 46
Desactivación mediante llave 46
Cierre de seguridad del encendido remoto 47
Inhabilitación del encendido remoto 47
Encendido avanzado 47
Informe de temperatura 49
Alerta de tiempo límite del encendido remoto 49
Encendido en el caso de transmisión manual (Modo MTS) 50
Modo temporizador turbo 51
Encendido remoto no disponible 52
Funciones remotas y del sistema 53
Activación pasiva* 53
Reactivación automática* 53
Modo valet 54
Ahorro de energía 54
Reinicio rápido 55
Actualizaciones remotas automáticas 55

Fuera de alcance 55
No hay respuesta remota 55
Función no disponible 56
No se asignó función 56
Control remoto complementario de 1 vía 57
Acceso a comandos 58
Función Omisión del sensor 58
Bloqueo automático de botón 59
Selector de automóvil* 59
Programación 59
BInformación de la batería (1 vía) 61
Opciones de expansión del sistema 62
Información sobre la batería (Responder HD) 64
Batería baja 64
Vida útil de la batería 65
Disposición de la batería 66
Glosario de términos 67
Especificaciones 68
Normativas gubernamentales 69
¡Advertencia! La seguridad primero 71
Instalación 71
Apto para el encendido remoto 71
Vehículos con transmisión manual 71
Garantía limitada de por vida para el consumidor 75

Introducción

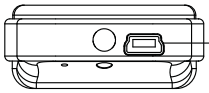
El control remoto Responder HD se alimenta a través de una batería interna recargable cuyo mantenimiento sólo puede realizarlo un distribuidor autorizado de Directed. Debido al tiempo de tránsito y almacenamiento con anterioridad a su compra, la carga de la batería puede haberse consumido. Para asegurarse un funcionamiento adecuado, verifique el nivel de la batería y conecte al cargador si no la carga no está completa. Diríjase a las secciones Información sobre la batería e Íconos de estado en la pantalla para obtener más datos sobre la batería.

Carga del control remoto:

1. . Enchufe el adaptador de CA a una salida de CA de 110V. Inserte el conector mini USB al puerto del control remoto. El Centro de información de la pantalla de Estado indicará que el control remoto se encuentra cargando.
2. 2. Mientras la pantalla de Estado está apagada, el LED de transmisión de color azul continuará parpadeando hasta que la batería esté completamente cargada (el control remoto aún mantiene las funciones de control del sistema o para acceder a la pantalla de Estado para verificar el nivel de la batería).
3. 3. Una vez que la carga está completa, el control remoto se encuentra listo para su uso. Desconecte el extremo mini USB del control remotor primero y luego el adaptador de CA de la salida de CA.

Si al conectar al cargador, la batería se encontraba descargada completamente, la funcionalidad del control remoto podría retrasarse mientras recarga hasta lograr el voltaje mínimo requerido para operar la pantalla, luego de lo cual continúa la carga normal. .

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.



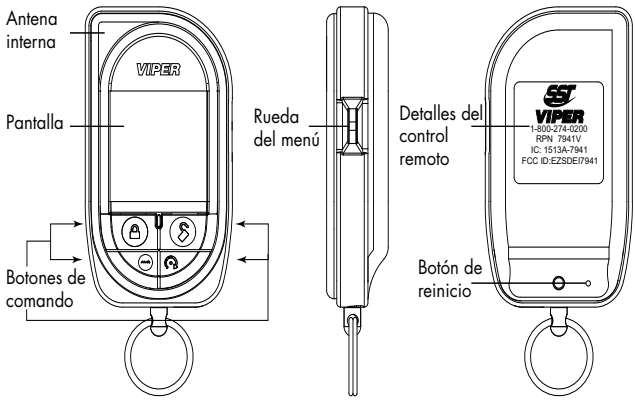
Pautas para el uso de este manual

Las acciones específicas (en negrita) y las convenciones de estilo se usan constantemente a lo largo de este manual y se detallan a continuación:

- **Mover:** Implica hacer girar la rueda del menú hacia arriba o hacia abajo y soltar.
- **Presionar:** Implica hacer presión directamente hacia adentro sobre la rueda del menú o botón de comando y soltar.
- **Mantener:** Se usa después de las acciones de Mover o Presionar cuando la es necesario mantener la rueda del menú o el botón de comando en posición durante un período largo de tiempo, por lo general, varios segundos.
- **ARMED** Este estilo indica un imagen fija o una animación que se muestra en la pantalla HD, rotulada específicamente con el comando que identifica.
- Set Clock Muestra el texto resaltado en la pantalla cuando se configura el sistema o el control remoto.
- El texto en azul señala títulos o texto en pantalla sin resaltar (tal como se usa en los menús de configuración).
- Las palabras en *Italicized* designan subtítulos de secciones en este manual y que se pueden ubicar en el índice.
- Un asterisco (*) usado luego de una palabra o frase implica que se pueden encontrar detalles adicionales en secciones relacionadas, que con frecuencia se mencionan al pie de la página o al final de la sección.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Información sobre el control remoto



Función	Descripción
Antena interna*	Transmisión y recepción de información
Pantalla	Pantalla color
Botones de comando (4):	Aplicación de los comandos de activación, desactivación, canal auxiliar y encendido remoto
Rueda del menú	Acceso a las pantallas de Nivel de función, control del contenido del centro de información de la pantalla de Estado y navegación de los menús del control remoto y de configuración del sistema
Botón de reinicio**	Reinicio del microprocesador del control remoto
Puerto mini USB	Carga de la batería interna (no se muestra)

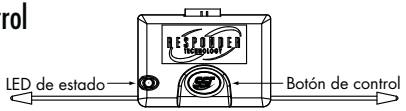
* Evite tocar o presionar el área en la cual se ubica la antena interna ya que puede disminuir el rango de alcance.

** Si el control remoto no responde a los botones, inserte un pasador o el extremo de un sujetapapeles y haga presión hacia adentro sobre el botón de reinicio durante un segundo

.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Centro de control



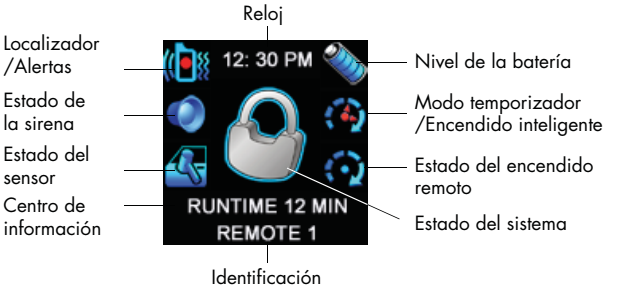
El Centro de control, por lo general, ubicado en la parte superior del parabrisas delantero, envía y recibe comandos o mensajes desde y hacia el sistema. Se compone de:

- La antena del sistema dentro del vehículo para la comunicaciónd e 2 vías.
- El LED de estado, indicador visual del estado del sistema.
- El botón de Control que coloca al sistema en Modo valet* y para llevar a cabo la función de Modo manual en caso de emergencia**.

*	See "Remote and System Operations" on page 53 for details.
**	See "Alarm Features" on page 41 for details.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Íconos de la pantalla de estado



La siguiente tabla describe todos los íconos de la pantalla de Estado.

Función	Descripción
Reloj	Indica la hora en formato de 12 o 24 horas
Nivel de la batería	Completa ¾ ½ ¼ Vacía
Modo temporizador /Encendido inteligente	El modo temporizador está activo. El encendido inteligente está activo.
Encendido remoto	El encendido remoto está activo, el motor está en marcha. Se habilita el modo de Encendido con transmisión manual; se puede poner en marcha el motor.
Estado del sistema	El sistema está activo; se habilita la alarma. Se desactivó el sistema; se deshabilitó la alarma. El sistema está Bloqueado en valet; se deshabilitó la alarma.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Función	Descripción
	El sistema está Desbloqueado en valet; se deshabilitó la alarma.
	Funcionamiento del segundo sistema: Si se configura para controlar un segundo sistema, los íconos que se muestran antes contendrán en número “2”.
Identificación	Muestra un nombre identificatorio de entre 1 a 15 caracteres
Centro de información	Muestra el tiempo de ejecución del Encendido remoto, el informe automático de la temperatura y los temporizadores de parquímetro y cuenta regresiva. Mientras la pantalla de Estado está encendida, presione la rueda del menú para cambiar la información que se muestra en la pantalla.
Estado del sensor	Las Zonas de activación están habilitadas y funcionan normalmente.
	Detección de anomalía en zona de activación y se pasó to.
	Activación de Prevención de activaciones falsas (NPC, por glas en inglés), un sensor se activó demasiadas veces y se pasó por alto
	Activación de puenteo del Sensor remoto; el sensor puenteado no activará la alarma.
Estado de la sirena	La sirena está habilitada y sonará en todos los casos nece- .
	La sirena se encuentra desabilitada para los disparadores de los sensores; se activa el localizador del control remoto para todos los disparadores (Activación silenciosa del sensor).
	La sirena se encuentra desabilitada para todos los disparadores; se activa el localizado del control remoto para todos los disparadores (Activación silenciosa completa).
Localizador/ Alertas	Localizador encendido, Localizador apagado.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Función	Descripción
Localizador/ Alertas	Ahorro de batería encendido (punto rojo), Ahorro de batería apagado (sin punto). Tono activo (no se muestra el ícono si el Tono se encuentra desactivado). Vibración activa (no se muestra el ícono si la Vibración se encuentra desactivada). Ejemplo Localizador apagado, Vibración activa y Tono activo. Las diferentes combinaciones de estos íconos reflejan la configuración del menú del Localizador y de los Tipos de alerta.

Uso del sistema

Comandos y confirmaciones

Los comandos, ya sean básicos o avanzados, se usan para activar las funciones del sistema y se llevan a cabo presionando uno de los botones de Comando. Los comandos básicos controlan las funciones de seguridad y encendido remoto más utilizadas mientras que los comandos avanzados activan funciones más especializadas y solicitan informes.

Las confirmaciones de los comandos básicos y avanzados se indican a través de chirridos de la sirena y parpadeo de las luces del vehículo y, luego, mediante animaciones, pantallas fijas y pitidos o tonos en el control remoto. Las siguientes secciones sobre Comandos básicos y Comandos Avanzados describen la confirmación de cada función.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Navegación

Para dirigirse a las pantallas de Estado y nivel de Función, mueva con la rueda del menú haciéndola girar hacia arriba o hacia abajo, las pantallas irán pasando tal como se muestra en el siguiente diagrama. Las pantallas pemanecen activas durante 3 segundos antes de volver a la pantalla en blanco. Para mostrar una pantalla durante un período de 20 segundos, mueva y mantenga la rueda del menú en la pantalla deseada durante ese tiempo, luego del cual la pantalla vuelve a estar en blanco.

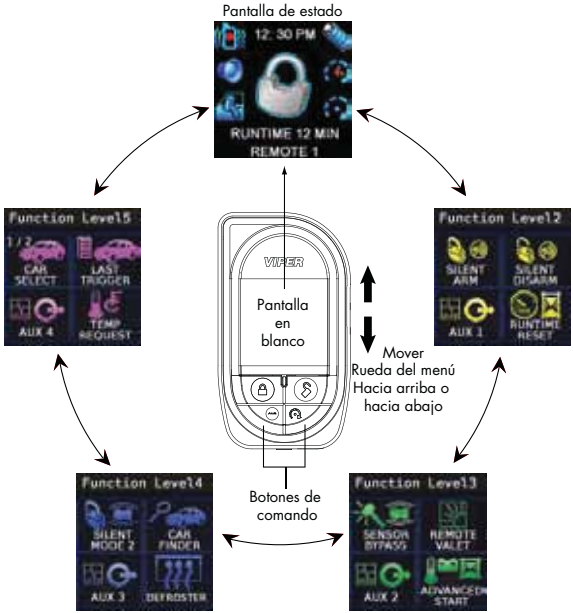
Activación de comandos

Active los comandos básicos presionando uno de los botones de comando mientras que la pantalla del control remoto está en blanco o con la pantalla de Estado encendida. Active los comandos avanzados presionando uno de los botones de comando mientras se muestra la pantalla del Nivel de función.

Ejemplo de comando avanzado: Activación silenciosa

1. **Altene** la rueda del menú hasta que muestre la pantalla Nivel de función 2.
2. **Presione** el botón mientras esta pantalla está fija para activar el comando Activación silenciosa.
3. El control remoto Responder HD mostrará la animación **SILENT ARM** seguida de la pantalla de Estado.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.



Alertas de anomalías

Si al ejecutar un comando, existe una anomalía que no permite la activación de una función, se muestra una pantalla de error y se oye un tono que denota una alerta. Para más detalles sobre la anomalía y su posible solución, utilice los títulos de la pantalla de error y ubique la sección correspondiente en la tabla de contenidos.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Comandos básicos (nivel de función 1)

Activación

Presione y libere

Se activa la alarma, las puertas se cierran (si estuviesen conectadas), la sirena emite un pitido y las luces parpadean una vez. Se verá la animación **ARMED** y se escuchará un sonido como confirmación. Si el Modo valet* está activo las puertas se cerrarán y se verá la animación **LOCKED (IN VALET)** y se escuchará un tono. Salga del Modo valet para activar la alarma en forma normal.

Si se detecta una anomalía en la zona de activación, la sinera sonará una vez más y se verá un informe de Anomalía en zona de activación**.

Activación y modo pánico

Presione y mantenga

Se activa la alarma (o se bloquea en modo valet) y, luego de 2 segundos, suena la sinera y parpadean las luces. Se verá la animación **PANIC** y se emitirán los tonos de la sirena para confirmar. **Presione** el botón o para detener la salida.

AUX/Baúl

Presione y mantenga

El Baúl se abre (si está conectado) cuando se presiona este btón durante 2 segundos. Se verá la animación **TRUNK RELEASE** y se emitirá un tono para confirmar.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Desactivación

Presione y libere

Se desactiva la alarma, se abren las puertas (si estuviesen conectadas), la sirena emite un pitido y las luces parpadean dos veces. Se verá la animación **DISARM** y se escuchará un sonido como confirmación. Si el Modo valet* está activo las puertas se abrirán y se verá la animación **UNLOCK (IN VALET)** y se escuchará un tono.

Más de 2 chirridos de sirena y pitidos en el control remoto indican que se detectó un disparador. El informe de Disparador de alarma** reemplaza a la animación de Desactivación.**

Encendido remoto

Presione y libere

Activa (o si estuviese Activado, desactiva) el encendido remoto. El motor y las luces se encienden, y se visualiza la animacion **REMOTE START ACTIVATED** y se escuchan los tonos de activación, o el motor y las luces se apagan y se visualiza la animación **REMOTE START DEACTIVATED** y se escuchan los tonos de desactivación. Los íconos de estado del Encendido remoto presentes en la pantalla de Estado de actualizan en consecuencia. Si no se puede activar el Encendido remoto, se visualiza una pantalla de error y se escucha un tono que identifican el motivo.***

*	Diríjase a la sección *Funciones remotas y del sistema*.
**	Consulte la sección *Características de la alarma*.
***	Vea la sección *Encendido remoto no disponible* .

En el caso de vehículos con transmisión Manual diríjase a la sección *Encendido con transmisión manual* bajo el título Funciones del encendido remoto.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Comandos avanzados: Nivel de función 2

Desde la pantalla en blanco, mueva la rueda del menú hacia abajo 2 veces

Activación silenciosa

Presione y libere

Se activa la alarma, las puertas se cierran (si estuviesen conectadas) y las luces parpadean una vez. Se verá la animación **SILENT ARM** para confirmar. Se pueden recibir mensajes de Modo valet* o informe de Anomalía en zona de activación**.

AUX 1

Presione y libere (AUX)

Activa (o si estuviese Activado, desactiva) la salida Aux 1. Se verá la animación **AUX CHANNEL** y la sirena emitirá los tonos de activación y desactivación para confirmar.

* Diríjase a la sección *Funciones remotas y del sistema* para más detalles.

** Consulte la sección *Características de la alarma* para más información

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Desactivación silenciosa

Presione y libere

Se desactiva la alarma, las puertas se abren (si estuviesen conectadas) y las luces parpadean dos veces. Se verá la animación **SILENT DISARM** para confirmar. El informe de Activador de alarma* puede reemplazar a la animación de la Desactivación silenciosa..

Restablecimiento del tiempo de ejecución

Presione y libere

Si es necesario más tiempo durante el cual el encendido remoto se encuentre activo, el restablecimiento del tiempo de ejecución reiniciará el contador del tiempo de ejecución a la configuración programada previamente. Se verá la animación **RUNTIME RESET** y se emitirá un tono para confirmar. El tiempo de ejecución del Encendido remoto se restablece en la pantalla de Estado.

Nota	El Encendido remoto debe estar activo para utilizar esta función

* Consulte la sección Características de la alarma para más información.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Comandos avanzados: Nivel de función 3

Desde la pantalla en blanco, mueva la rueda del menú hacia abajo 3 veces

Omisión del sensor

Presione y libere para tener acceso al menú

La pantalla del menú de Omisión del sensor posee cuatro opciones, presionar el botón adecuado tal como se muestra a continuación activa el nivel de omisión. Se verá la pantalla correspondiente y se escuchará un sonido como confirmación.

Warn away (Advertencia a distancia) → **Presione** y libere : Todos los sensores realizan advertencia a distancia y se rechaza toda la salida y los mensajes al control remoto.

Optional sensors (Sensores opcionales) → **Presione** y libere (AUX): Los sensores opcionales realizan advertencia a distancia y se rechaza la salida de todos los disparadores y de los mensajes al control remoto.

Shock sensor (Sensores de choque) → **Presione** y libere : El sensor de choque realiza advertencia a distancia y se rechaza la salida de todos los disparadores y de los mensajes al control remoto.

Bypass all (Omitir todos) → **Presione** y libere : Los sensores de choque y los opcionales realizan advertencia a distancia y se rechaza la salida de todos los disparadores y de los mensajes al control remoto.

Nota	El sistema debe estar activo para realizar la Omisión del sensor. Ejecute un comando de activación en cualquier momento para desactivar la Omisión del sensor

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

AUX 2

Presione y libere (AUX)

Activa (o si estuviese Activado, desactiva) la salida Aux 2. Se verá la animación **AUX CHANNEL** y la sirena emitirá los tonos de activación y desactivación para confirmar.

Valet remoto

Presione y libere

Ingresa (o si estuviese activo, sale) del Modo valet. Se verá la animación **VALET MODE ENTER** o **EXIT VALET MODE** y se escuchará un sonido como confirmación. Consulte la sección Modo valet para obtener más información.

Encendido avanzado*

Presione y libere

Muestra la pantalla del menú de Encendido avanzado con dos opciones:

Timer Mode (Modo temporizador) → **Presione** y libere : Activa (o si estuviese Activado, desactiva) el Modo temporizador. Las luces parpadean rápidamente cuatro veces para confirmar la activación y lentamente cuatro veces para confirmar la desactivación. Se verá la animación **TIMER MODE ACTIVATED** o **TIMER MODE DEACTIVATED** y se escuchará un sonido como confirmación.

Smart Start (Encendido inteligente) → **Presione** y libere : Activa (o si estuviese Activado, desactiva) el Encendido inteli-

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

gente. Las luces parpadean rápidamente cinco veces para confirmar la activación y lentamente cinco veces para confirmar la desactivación. Se verá la animación **SMART START ACTIVATED** o **SMART START DEACTIVATED** y se escuchará un sonido como confirmación.

Nota	El Encendido avanzado no pondrá en marcha el motor a menos que el sistema esté Activo o Bloqueado en valet.

* Consulte la sección *Encendido avanzado* para más información.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Comandos avanzados: Nivel de función 4

Desde la pantalla en blanco, mueva la rueda del menú hacia abajo 4 veces

Modo Activación silenciosa 2

Presione y libere

Muestra la pantalla del menú del Modo activación silenciosa 2 con dos opciones:

Sensor Silent (Activación silenciosa del sensor) *→ **Presione** y libere

Se activa la alarma, las puertas se cierran, la sirena emite un pitido y las luces parpadean 3 veces. Se muestra la pantalla **SENSOR SILENT MODE** y se escucha un sonido como confirmación.

Full Silent (Activación silenciosa completa)*→ Presione y libere :

Se activa la alarma, las puertas se cierran, la sirena emite un pitido y las luces parpadean 4 veces. Se muestra la pantalla **FULL SILENT MODE** y se escucha un sonido como confirmación.

AUX 3

Presione y libere (AUX)

Activa (o si estuviese Activado, desactiva) la salida Aux 3. Se verá la animación **AUX CHANNEL** y la sirena emitirá los tonos de activación y desactivación para confirmar.

* Consulte la sección Características de la alarma para más información.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Localizador de automóvil

Presione y libere

La sirena emite un pitido largo y las luces parpadean durante 10 segundos. Se verá la animación **CAR FINDER** y se escuchará un sonido como confirmación. El parpadeo de las luces se detiene si se activa o desactiva mientras el Localizador de automóvil está en funcionamiento.

Desempañador*

Presione y libere

Activa el circuito del Desampañador del vehículo (o si estuviese conectado) cuando se activa el Encendido remoto. Se muestra la pantalla **DEFROSTER ON** y se escucha un sonido como confirmación. Para una mayor comodidad, el circuito del Desempañador también se activará automáticamente 10 segundos luego del encendido remoto si la temperatura se encuentra por debajo de los 12.7°C (55°F).

Nota	El Encendido remoto debe estar activo para utilizar esta función.

* Un distribuidor autorizado de Directed debe instalar y activar esta función.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Comandos avanzados: Nivel de función 5

Desde la pantalla en blanco, mueva la rueda del menú hacia abajo 5 veces

Selector de automóvil

Presione y libere

Envía un mensaje de solicitud al auto seleccionado, el cual, si se encuentra dentro del alcance, responde con información sobre su estado. Se verá la pantalla **CAR 1** o **CAR 2** y se escuchará un sonido para confirmar el cambio seguido por la pantalla de Estado actualizada.

Se debe haber ingresado la identificación del Auto 2 en el menú de Opciones antes de que pueda seleccionarse. Si el auto seleccionado no responde, el control remoto muestra la pantalla **CAR 1 NOT AVAILABLE** (o car 2 si fuese aplicable) y permanece en el modo del automóvil seleccionado anteriormente.

AUX 4

Presione y libere (AUX)

Activa (o si estuviese Activado, desactiva) la salida Aux 4. Se verá la pantalla **AUX CHANNEL** y se oirán los tonos de activación y desactivación para confirmar.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Último disparador*

Presione y libere

Solicita un informe sobre los disparadores de alarma activados más recientemente para que aparezca en el control remoto. El informe del último disparador se borra cuando se pone en marcha el encendido.

Solicitud de temperatura

Presione y libere

Solicita que se informe sobre la temperatura interna del vehículo y la muestra provisoriamente en el centro de información de la pantalla de estado.

* Consulte la sección Características de la alarma para más información.

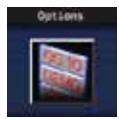
© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Configuración del sistema

Puede personalizar la forma en la cual el control remoto HD comunica datos y ajustar diversas características del sistema en los menús de Settings, Adjustments y Options (Configuración, Ajustes y Opciones) Las siguientes funciones se mencionan y definen en el mismo orden secuencial en el cual aparecen en el sistema.

Bloqueo automático de botón
Tipos de alerta
Animaciones
Sonidos de los botones
Localización
Unidades de temperatura

Configuracion de reloj
Encendido por temporizador
Encendido inteligente
Vinculación remota
Ajuste del sensor



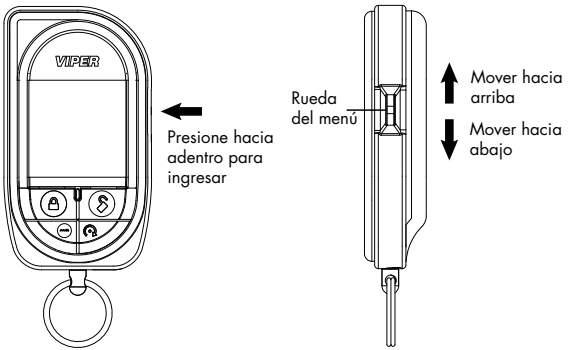
Apagado
Parquímetro
Temporizador de cuenta regresiva
Identificación
Modo demo
Pantalla nivel 5

No tiene funciones; solo se utiliza para salir de los menús

Menús de navegación y configuración de funciones

La configuración del sistema se lleva a cabo a través de la rueda del menú y los botones de comando.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.



Las siguientes instrucciones le informan cómo tener acceso y configurar las diversas funciones disponibles, lo cual le permite personalizar su control remoto HD conforme a sus preferencias personales.

Para tener acceso a las pantallas del menú principal (desde la pantalla en blanco):

1. **Presione y mantenga** la rueda del menú durante 3 segundos, el control remoto ingresa al menú principal y muestra la pantalla Settings.
2. **Mueva** la rueda del menú hasta para desplazarse entre las pantallas de los menús principales de Settings, Options, Adjustments y Exit main menu screens.
3. **Presione** la rueda del menú para ingresar a un menú principal en pantalla.
4. **Mueva** la rueda del menú para resaltar un elemento del menú.
5. **Presione** la rueda del menú para tener acceso a la pantalla del elemento del menú.

Seleccionar, volver y salir:

6. **Mueva** la rueda del menú para mover el resaltado a la con-

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

figuración deseada y luego **presione** para fijar. El puntero a la derecha indica la configuración elegida. Continúe **manteniendo** la rueda del menú para volver al funcionamiento normal o **libere** para permanecer dentro del menú. Resalte **Back** y **presione** para volver al menú previo o continúe **manteniendo** para retornar al funcionamiento normal.

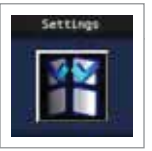
Ajuste de temporizadores y funciones

7. Cuando se tiene acceso a las pantallas de ajuste, se muestran las configuraciones actuales. **Mueva** la rueda del menú para resaltar un campo de configuración y luego **presione** para ajustar dicha configuración. Siga las instrucciones en pantalla o la descripción de cada función para ajustar su configuración.

Se sale de los menús automáticamente luego de 30 segundos sin actividad sobre el botón.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Menú de configuración



Button Auto Lock (Bloqueo automático de botón)

Opciones: ON, OFF (por defecto)
(ENCENDIDO APAGADO (por defecto))

Cuando está en ON, los botones del control remoto se bloquean luego de 20 segundos desde la última actividad sobre los botones para evitar accionarlo sin intención. Si se presiona un botón cuando el bloqueo está activo, se visualiza **BUTTON LOCK ON** y se escucha un sonido de error. Cuando se encuentra en OFF, no se bloquean los botones y siempre ejecutan un comando al presionarlos.

Para desbloquear los botones, presione el botón seguido del botón se abre la pantalla de Estado y se escuchan sonidos de desbloqueo a modo de confirmación.

Desbloqueo automático: Luego de apagar el encendido, un mensaje al control remoto desbloquea los botones hasta que se ejecute el próximo comando. Si no se desea el Desbloqueo automático, un distribuidor autorizado de Directed puede deshabilitarlo.

Alert Types (Tipos de alerta)

Opciones: Tone (por defecto), Tone+Vibrate, Vibrate, Screen Only
(Tono (por defecto), Tono+Vibrar, Vibrar, Solo Pantalla)

El HD puede alertarlo de diferentes maneras cuando reciba un mensaje del sistema. Seleccione Tone para recibir una alerta por tonos única para cada mensaje. Seleccione Vibrate y el HD le alerta silenciosamente a través de una suave vibración. Seleccione Tone+Vibrate

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

para que lo alerten ambos, o elija Screen Only cuando no desea que lo interrumpan.

Animations (Animaciones)

Opciones: Play All (por defecto), Triggers Only
(Reproducir todas (por defecto), Solo Disparadores)

Seleccione Play All y se reproducirán todas las animaciones e imágenes fijas disponibles cuando se reciba un mensaje del sistema. Seleccione Triggers Only y se reproducirán animaciones cuando se reciba un mensaje que indica que se disparó el sistema de seguridad y la sirena se encuentra sonando. Las imágenes fijas están activas para las funciones en esta selección.

Button Beeps (Sonidos de los botones)

Opciones: ON (por defecto), OFF
(ENCENDIDO (por defecto), APAGADO)

Cuando los Sonidos de los botones estén en la posición de ON escuchará un sonido cada vez que presione un botón. Estos sonidos pueden colocarse en la posición de OFF si prefiere no escuchar sonidos al presionar los botones.

Paging (Localización)

Opciones: Battery Save (por defecto), ON, OFF
(Ahorro de batería (por defecto), ENCENDIDO, APAGADO)

Lo localización determina la forma en la cual el control remoto HD controla los mensajes del sistema. La opción de Ahorro de batería extiende la vida útil de la batería apagando la Localización luego de 72 horas de inactividad del control remoto. Sólo presione un botón

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

para reanudar el control del sistema. Cuando se encuentra en la posición de ON está atento cada algunos segundos a los mensajes del sistema. Cuando se encuentra en la posición de OFF no se conecta para recibir mensajes de encendido remoto o de disparador de alarma.

Nota	Cuando se encuentra apagado, se reciben aún respuestas cuando se ejecuta un comando

Temp Units (Unidades de temperatura)

Opciones: Fahrenheit (por defecto), Celsius

Se puede mostrar la temperatura en la escala de su elección.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Menú de ajuste

Clock Settings (Configuracion de reloj)

Opciones: Set Clock, Time Format (Configurar reloj, Formato)

Se usa para ajustar el reloj y establecer el formato de la hora en la pantalla de Estado.

Configuracion del reloj

1. **Mueva** hasta localizar `Clock Settings` y presione la rueda del menú, se abre la pantalla Clock Settings.
2. **Presione** la rueda del menú para ingresar al campo Set Clock o mueva hasta llegar a Time Format para elegir el formato de 12 Hour o 24 Hour (Horas) y presione la rueda del menú en la opción resaltada que desee configurar (un puntero a la derecha indica su elección).
3. En el campo Set Clock a fin de ajustar y guardar la nueva configuración del reloj, siga las instrucciones en pantalla.
   - Rueda del menú: **Presione** la rueda del menú para resaltar el caracter a ajustar. Mueva para ajustar hacia arriba/abajo
   - or : **Presione** para resaltar el caracter a ajustar.
   - (AUX): **Presione** para reiniciar el reloj .
   - : **Presione** para guardar la nueva configuración y retornar a la pantalla Clock Settings.

Timer Start (Encendido por temporizador) *

Opciones: How Many? (Starts), How Often? (Hours)
(¿Cuántos? (Encendidos), ¿Con qué frecuencia? (Horas))

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Las pantallas de ajuste del Encendido por temporizador se usan para configurar cuántas veces (1 a 24 encendidos) y con qué frecuencia (cada 1 a 24 horas) la función Modo temporizador enciende el motor, cuando se encuentra habilitado.

Nota	Antes de iniciar el ajuste, el sistema deben estar dentro del alcance de comunicación del control remoto y en el estado de desactivación

Configuración del encendido por temporizador

1. **Desactive** el sistema y luego acceda al menú de la función Ajustes.
2. **Mueva** hasta localizar `Timer Start` y presione la rueda del menú, se abre la pantalla Timer Start (Encendido por temporizador) con la configuración actual. Si el sistema no está listo se abre la pantalla **NO FUNCTION ASSIGNED** y se escucha un sonido. Vuelva al paso 1.
3. **Presione** la rueda del menú para ingresar al campo `How Many? (Starts)` o mueva y presione para ingresar al campo How Often? (Hours) (¿Con qué frecuencia? (Horas)).
4. A fin de ajustar y guardar la nueva configuración, siga las instrucciones en pantalla.
   - Rueda del menú: **mueva** para ajustar la configuración hacia arriba/abajo.
   - o : **Presione** para ajustar la configuración hacia arriba/abajo.
   - : **Presione** para restablecer la configuración a la determinada por defecto.
   - : **Presione** para borrar la nueva configuración y retornar al menú de la función Ajuste.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

* Consulte las secciones Encendido avanzado para obtener más detalles.

Smart Start (Encendido inteligente)*

Opciones: Low Temp Start, High Temp Start
(Encendido a baja temperatura, Encendido a alta temperatura)

Las pantallas de ajuste del Encendido inteligente se usan para configurar los umbrales de alta temperatura y baja temperatura que la función de Encendido inteligente usa para encender el motor, cuando se encuentra habilitado.

Nota	Antes de iniciar el ajuste, el sistema deben estar dentro del alcance de comunicación del control remoto y en el estado de desactivación.

Configuración de los umbrales de alta y baja temperatura:

1. **Desactive** el sistema y luego acceda al menú de la función Ajustes.
2. **Mueva** hasta localizar `Smart Start` y presione la rueda del menú, se abre la pantalla Smart Start (Encendido inteligente) con la configuración actual. Si el sistema no está listo se abre la pantalla **NO FUNCTION ASSIGNED** y se escucha un sonido, vuelva al Paso 1.
3. **Presione** la rueda del menú para ingresar al campo `Low Temp Start` o **mueva y presione** para ingresar al campo High Temp Start (Encendido a alta temperatura).
4. A fin de ajustar y guardar la nueva configuración, siga las instrucciones en pantalla.
   - Rueda del menú: **Mueva** para ajustar la configuración hacia arriba/abajo. **Presione** para guardar la nueva configuración y retornar al menú de la función Ajuste.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

- o : **Presione** para ajustar la configuración hacia arriba/abajo.
- (AUX): **Presione**para restablecer la configuración a la determinada por defecto.
- : **Presione** para borrar la nueva configuración y retornar al menú de la función Ajuste.

* * Consulte Encendido inteligente bajo las secciones Encendido avanzado para obtener más detalles.

Ajuste del Nivel de la batería:

El umbral del nivel de la batería para la función del Encendido inteligente se preestablece en Encendido a 10.5 voltios; el distribuidor autorizado de Directed puede ajustar esta configuración a un rango de entre 9 a 12 voltios o a la posición de apagado.

Remote Pair (Vinculación remota)

La vinculación remota es un proceso en el cual el control remotor Responder HD y el sistema en el vehículo distinguen la identificación encriptada de cada uno, protegiendo la comunicación entre ellos de extraños. Tenga en cuenta que la fábrica entrega los controles remotos con una programación previa.

Como realizar la vinculación remota

Asegúrese que el control remoto esté configurado para el funcionamiento del sistema del Auto 1 o Auto 2 que correponde vincular.

Colocar el sistema en modo vinculación remota

1. **Abra** una o más puertas del vehículo.
2. **Coloque** el encendido en la posición On (Puesta en marcha).
3. **Presione,** libere, luego **presione y mantenga** presionado el

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

botón de Control (en el Centro de control).

4. El LED del centro de control comenzará a parpadear y la sirena emitirá un pitido para confirmar que el sistema se encuentra en modo de Vinculación; se puede soltar el botón de Control. El sistema permanecerá en modo de Vinculación durante 60 segundos o hasta que se cierren las puertas o se apague el encendido. La sirena emitirá un pitido corto y uno largo cuando sale del modo de vinculación remota

1. **Mueva** hasta localizar `Remote Pair` y **presione** la rueda del menú, se abre la pantalla Remote Pair (Vinculación remota) con las instrucciones en pantalla.
2. **Presione y mantenga** el botón presionado. El LED del control remoto parpadea, luego la sirena emite un pitido y se escuchan los tonos del control remoto en modo de confirmación de la vinculación. Se abre la pantalla **PAIRING SUCCESSFUL** antes de volver a la pantalla del menú de la función Ajustes.
3. Si el control remoto no distingue la identificación (ID) del sistema, muestra la pantalla **PAIRING FAILED** luego de liberar el botón antes de retornar a la pantalla de Vinculación remota. **Presione y mantenga** el botón presionado para volver a intentar. Si la sirena emite el pitido pero no se escuchan los tonos en el control remoto, **presione y mantenga** el botón presionado para volver a intentarlo hasta que se escuchen los tonos. Si la sirena no emite un pitido corto después de que el LED del control remoto comience a parpadear, asegúrese de que el sistema se encuentra en el modo de vinculación remota.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

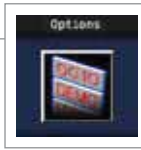
Sensor Adjust (Ajuste del sensor)

El sistema de seguridad Responder HD con encendido remoto posee un sensor de choque integrado para detectar los intentos de intrusión a su vehículo. La sensibilidad del sensor puede ajustarse a fin de optimizar los niveles de detección de su vehículo sin generar falsas alarmas.

Si cree que el sensor de choque del sistema de seguridad es demasiado sensible o no lo suficiente, es altamente recomendable que se comunique con el distribuidor/profesional autorizado por Directed y que realicen un ajuste del sensor para obtener un rendimiento optimizado de detección de seguridad.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Menú de opciones



Power Off (Apagado)

Opciones: Power Off (Apagado)

Con la opción **Power Off** resaltada, **presione** la rueda del menú y se verá la animación **POWER OFF** y se escuchará un tono en modo de confirmación. Cuando se prevea un extenso período de inactividad, apagar el control remoto preservará la carga de la batería.
Para encender el control remoto, **presione y mantenga** la rueda del menú presionada durante 3 segundos; se verá la animación **VIPER** y se escuchará el tono de Encendido para confirmar que el control remoto se encuentra listo para su funcionamiento normal. El control remoto también se enciende automáticamente y comienza a cargar cuando se conecta al cargador de batería.

Parking Meter (Parquímetro)

Opciones: Start Meter, Parking Meter Set
(Inicio del parquímetro, Configuración del parquímetro)

El Parquímetro rastrea y le alerta sobre el tiempo restante cuando se estaciona en un lugar con parquímetro. A medida que se extingue el tiempo medido, el control remoto emite alertas a los 15 minutos restantes (1 pitido) y a los 5 minutos restantes (2 pitidos). Cuando ya no quede más tiempo, se verá la animación **PARKING METER TIMER EXPIRED** y sonarán 4 pitidos seguidos por una alerta de 2 pitidos por minuto durante 10 minutos. Al presionar nuevamente el botón, se volverá a ver la animación y se detendrán el alerta, no se ejecuta ningún comando.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Inicio y configuración del parquímetro

1. Mueva hasta localizar `Parking Meter` y presione la rueda del menú, se abre la pantalla Parquímetro con la configuración actual.
2. Con el campo `Start Meter` resaltado, preione la rueda del menú para iniciar el parquímetro o mueva la rueda del menú para ingresar al campo Parking Meter Set (Configuración del parquímetro).
3. A fin de ajustar y guardar la nueva configuración del parquímetro, siga las instrucciones en pantalla.
   - Rueda del menú: **Presione** tpara resaltar el dígito a ajustar. **Mueva** para ajustar la configuración hacia arriba/abajo.
   - : **Presione** para resaltar el dígito a ajustar.
   - (AUX): **Presione** para reiniciar el medidor.
   - : **Presione** para guardar la nueva configuración y retornar a la pantalla Parquímetro.

Para Detener, Iniciar y Borrar el tiempo del Parquímetro (en el Centro de información):

- Con la pantalla de Estado abierta, **presione y mantenga** la rueda del menú presionada durante 3 segundos, los dos puntos del medidor del temporizador dejarán de parpadear y se escucharán 2 pitidos para confirmar que el medidor se detuvo. El medidor continúa en la pantalla.
- **Presione y mantenga** presionado nuevamente durante 3 segundos para que vuelva a funcionar el medidor (los dos puntos del medidor del temporizador comenzarán a parpadear nuevamente).
- **Presione y mantenga** durante 6 segundos el cualquier momento, el temporizador desaparecerá de la pantalla.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Countdown Timer (Temporizador de cuenta regresiva)

Opciones: Start Timer, Countdown Timer Set
(Inicio del temporizador, Configuración del temporizador de cuenta regresiva)

El control remoto Responder HD cuenta con la función de configurar un temporizador de cuenta regresiva que se usa solo como recordatorio. Cuando ya no quede más tiempo, se verá la animación **COUNTDOWN TIMER EXPIRED** y sonarán 4 pitidos seguidos por una alerta de 2 pitidos por minuto durante 10 minutos.

Configurar, Detener, Iniciar y Borrar el Temporizador de cuenta regresiva y la alerta aplica el mismo proceso descripto anteriormente para el Parking Meter (Parquímetro).

Name Tags (Identificación)

Opciones: Set Name Tag1, Set Name Tag2
(Configurar identificación 1, Configurar identificación 2)

Las identificaciones le permiten personalizar el control remoto Responder HD agregando un nombre exclusivo a la pantalla de Estado para el sistema que controla. En el caso de la Identificación 1; Remote 1 (Remoto 1) es la configuración por defecto. La Identificación 2 se usa cuando su control remoto Responder HD se usa para controlar un sistema complementario en otro vehículo. Para obtener más detalles sobre la Identificación 2, comuníquese con el distribuidor autorizado por Directed.

Configuracion de la identificación

1. **Mueva** hasta localizar `Name Tags` y presione, se abre la pantalla Name Tags (Identificación).

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

2. **Mueva** hasta localizar `Set Name Tag1` o `Set Name Tag2` y presione la rueda del menú para ingresar al campo.
3. A fin de configurar y guardar una identificación, siga las instrucciones en pantalla.
    - Rueda del menú: **Mueva** la rueda del menú hacia arriba/abajo para modificar el caracter resaltado. **Presione** para resaltar el siguiente caracter hacia la derecha.
    - : **Presione** para resaltar el caracter a modificar.
    - (AUX) : **Presione** para borrar todos los caracteres.
    - : **Presione** para guardar la identificación y retornar a la pantalla Name Tags (Identificaciones).

Demo Mode (Modo demo)

Opciones: Demo Once, Demo Once muted, Demo loop, Demo loop muted
(Demo una vez, Demo una vez en silencio, Demo repetida, Demo repetida en silencio)

El Demo Mode (Modo demo) muestra un conjunto preseleccionado de animaciones como herramienta de demostración para mostrar a amigos o familiares. Ejecutar la demostración acorta la duración de la batería si se usa en exceso. Tenga en cuenta que un consumo acelerado de la batería generado por el uso de esta función puede causar que se consuma la batería totalmente. Use concientemente para preservar la vida útil de la batería.

Demo Once (Demo una vez) reproduce las animaciones una vez con tonos y pitidos; Demo Once Muted (Demo una vez en silencio) muestra animaciones solamente.

Demo Loop (Demo repetida) reproduce las animaciones continuamente con tonos y pitidos; Demo Loop Muted (Demo repetida en silencio) muestra animaciones solamente.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Nota	El cargador de batería provisto debe conectarse al control remoto Responder HD para realizar la Demo repetida o la Demo repetida en silencio

Level 5 Screen (Pantalla nivel 5)

Opciones: Aux 4 (default), Garage
(Aux 4 (por defecto), Cochera)

Esta característica le permite elegir la pantalla de nivel de Función 5 conforme a la configuración del sistema. Aux 4 se destina al uso normal como una salida de canal auxiliar. Garage (Cochera)se usa como un dispositivo opcional de apertura de la puerta de una cochera. Para obtener más detalles sobre estas configuraciones, comuníquese con el distribuidor autorizado por Directed.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Características de la alarma

Protección bajo activación normal

LED de estado: El LED de Estado del Centro de control parpadea como un indicador visual para confirmar que el sistema de seguridad de su vehículo está activo.

Corte de encendido: El relé del corte de encendido contra fallas evita que el motor se ponga en marcha

Nota	Pueden ser necesarios repuestos adicionales y costos de instalación

Disparadores del sensor: El sensor de choque en el vehículo puede distinguir impactos menores de impactos importantes sobre la parte externa del vehículo. Los impactos menores causan que el sistema emita una alarma de advertencia de distancia haciendo sonar la sirena y parpadeando las luces de estacionamiento durante 3 segundos. Los impactos importantes generados, por ejemplo, por un intento de entrada forzada, causan un Disparo total. La sirena suena y las luces parpadean durante 30 segundos o más. Tanto los disparos de advertencia de distancia como totales envían un mensaje al control remoto.

Disparadores de punto de entrada: La abertura del capó o baúl genera un Disparo total, mientras que abrir una puerta o activar la llave de encendido genera que la sirena emita pitidos durante 3 segundos antes de comenzar con un Disparo total. Esta demora de 3 segundos da tiempo suficiente para desactivar y silenciar la alarma en caso de un disparo accidental. Aún así, se envía el mensaje de Disparo total.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Protección con activación silenciosa del sensor

Las activaciones de advertencia de distancia o disparo total de los sensores sólo envían mensajes al control remoto, mientras que se extinguen el parpadeo de las luces y el sonido de la sirena. Los disparadores de puntos de entrada activarán el parpadeo de luces, la sirena y enviarán mensajes normalmente.

Protección con activación silenciosa completa

Las activaciones de advertencia de distancia o disparo total de los sensores y de los disparadores de los puntos de entrada sólo enviarán mensajes al control remoto, mientras que se extinguen el parpadeo de las luces y el sonido de la sirena.

Mensajes de advertencia de distancia emitidos por los sensores

Cuando el control remoto recibe un mensaje de advertencia de distancia de un sensor, emite 10 pitidos (si está encendido) y reproduce una animación de **WARN AWAY** específica de la zona del sensor una sola vez. Los mensajes de advertencia de distancia no pueden revisarse ni se incluyen en los informes.

Mensajes de disparo completo

Un mensaje de Disparo total desencadena la activación completa de los tonos de sirena y una aminación **TRIGGER** de zona específica durante 15 segundos seguida por una alerta que consiste en 2 pitidos por minuto durante 10 minutos.

Para detener la activación y el alerta, **presione u**n botón de comando para ejecutar uno o **mueva** la rueda del menú. Si la activación no se detiene, al presionar o mover los botones o rueda del control remoto vuelve a reproducir la animación **TRIGGER** de zona específica para su análisis antes de volver a su funcionamiento normal.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Modo manual en caso de emergencia

El siguiente procedimiento desactiva el sistema cuando no se cuenta con un control remoto programado disponible. Cantidad de veces que hay que presionar _____

1. **Coloque** el encendido en la posición On (Puesta en marcha).
2. **Presione** el botón de Control del Centro de control la cantidad de veces que sea necesario (por defecto es una sola vez).
3. Luego de algunos segundos, la sirena se desactiva y así como las luces se apagan.

Nota	Como precaución, si se encuentra programado para Activación pasiva o Reactivación automática, el sistema debe colocarse en modo Valet hasta que se consiga un control remoto

Informe de anomalizas en la zona del disparador

Cuando se activa a través de un comando remoto, el sistema realiza una verificacion de estado de las zonas de disparadores de alarma. Las zonas con anomalías (por lo general, causadas por retraso en la luz de techo o el baúl abierto) se pasan por alto y se informan a través del LED del centro de control y el control remoto, mientras que todas las otras zonas de activación permanecen activas y se controlan para proteger el vehículo. Si una zona con anomalía vuelve a la normalidad (las luces de techo se apagan) se activa y se controla normalmente en ese caso.

La sirena emite un pitido una vez más unos segundos después de los pitidos de activación como alerta sonora, el LED del centro de control parpadea en grupo para indicar el número de zona. El control remoto emite un tono de anomalía, muestra una pantalla para cada zona con anomalías y luego actualiza el ícono de estado del Sensor

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

en la pantalla de Estado. Presione cualquier botón dentro de los 20 segundo del tono de anomalía para revisar el informe sin ejecutar ningún comando.

Informe de disparador de alarma

Se informan los disparadores de alarma más recientes (si los hubiese) cuando la alarma se desactiva a través del control remoto, la sirena emite un pitido, las luces de estacionamiento y el LED del centro de control parpadean. La sirena emite 4 pitidos (o 5 si la Prevención de activaciones faltas (NPC, por sus siglas en inglés) está activa*), las luces se prenden 3 veces y el LED del centro de control parpadea en grupo para indicar las últimas dos zona cuyas alarmas se activaron (consulte la Tabla de Zonas). Pantallas y pitidos que identifican las dos zonas más recientes de disparo de alarma reemplazan la confirmación de Desactivación mediante control remoto.

* Consulte la sección Prevención de activaciones falsas (NPC, por sus siglas en inglés) a continuación para obtener más detalles.

Tabla de zonas	
N° de zona (parpadeo de LED)	Nombre de zona
1	Baúl
2	Sensor de choque
3	Puerta
4	Sensor opcional
5	Llave de encendido
6	Capó

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Informe de último disparador

El informe de Último disparador muestra las dos activaciones de alarma más recientes en función al estado del sistema, bajo pedido. Cuando se desactiva, el informe mostrará pantallas de los dos disparadores de Zona de alarma más recientes desde la última vez que circuló el vehículo. Al activarse el informe mostrará pantallas de los dos disparadores de Zona de alarma más recientes desde la última vez que el sistema se activó.

Nota	El informe del último disparador se borra cuando se pone en marcha el encendido

Prevención de activaciones falsas (NPC, por sus siglas en inglés)

La NPC controla todas las zonas de alarma y, si alguna se activara en exceso, las pasa por alto hasta su corrección. Si se dejó un punto de entrada (baúl, capó, puerta) luego de una entrada forzada, se pasa por alto. Sólo se activa nuevamente luego de que dicho punto de entrada se cierra.

Los sensores que se disparan excesivamente se eluden y se informa al control remoto a través del ícono de Estado de sensores en la Pantalla de estado y por las pantallas de Activación de NPC que se muestran durante los informes de Desactivación de disprador o de Último disparador.

Los sensores puenteados se reestablecen automáticamente luego de una hora y después de que circula el vehículo. La desactivación y posterior reactivación de la alarma no reestablece los sensores puenteados.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Funciones del encendido remoto

Modo parada en boxes

Para salir del vehículo con el motor en marcha

El sistema mantiene el motor en marcha durante recorridos cortos hasta la casa o tienda. Para ejecutar el Modo parada en boxes:

1. Con el motor en marcha, **coloque** el freno de estacionamiento y **suelte** el pedal del freno.
2. **Presione** el botón las luces del vehículo se encenderán y el control remoto mostrará el mensaje **REMOTE START ACTIVATED**.
3. **Gire** la llave de encendido hasta la posición de apagado y quítela del encendido, el motor continuará en marcha durante el tiempo programado.
4. **Salga** del vehículo y **active** la alarma.

Nota	En el caso de querer aplicar el Modo parada en boxes en vehículos de transmisión manual, siga las insutrcciones en la sección Encendido en el caso de transmisión manual (modo MTS, por sus siglas en inglés) que se encuentra luego bajo el tídulo Funciones del encendido remoto

Desactivación mediante llave

Cuando esté listo para conducir nuevamente

El sistema mantiene el motor en marcha hasta que el vehículo esté preparado para circular. Para ejecutar la Desactivación por parte del conductor:

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

1. **Desactive** el sistema y luego **ingrese** al vehículo, no presione el pedal del freno.
2. **Inserte** la llave**, gírela** a la posición de puesta en marcha y luego pise el pedal del freno, el encendido remoto se apaga de esa forma.
3. Las luces del vehículo se apagan para indicar que el encendido remoto se desactivó y luego de unos segundos el control remoto muestra el mensaje **REMOTE START DEACTIVATED**.
4. El vehículo está listo para que usted lo conduzca.

Cierre de seguridad del encendido remoto

El cierre de seguridad del encendido remoto se asegura que las puertas estén bloqueadas cuando se activa el Encendido remoto y después de que se desactiva, aún cuando estuviesen desbloqueadas al momento de la activación de dicho modo. El bloqueo de puertas puede necesitar repuestos adicionales y mano de obra.

Inhabilitación del encendido remoto

El encendido remoto puede inhabilitarse moviendo el Interruptor de palanca a la posición de Apagado. Si se intenta realizar un encendido remoto mientras está apagado, el motor no se pondrá en marcha y un mensaje le informará que el interruptor está Apagado. (Consulte la sección Encendido remoto no disponible) Mueva el interruptor nuevamente a la posición de Encendido para reanudar el funcionamiento normal.

Ubicación del interruptor de palanca: _____

Encendido avanzado

El Modo temporizador del Encendido avanzado y las funciones del Encendido inteligente ponen en marcha el motor en forma automática tal como se configuró en el menú de Ajustes.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Precauciones a tomar en el caso de uso de las funciones de Encendido avanzado:

- Estacione el vehículo en un área bien ventilada lejos de ventanas y puertas que se dirijan a espacios habitados.
- Active y Cierre el vehículo, el motor no se pondrá en marcha a menos que las puertas esté bloqueadas.
- Sólo una función de Encendido avanzado se puede habilitar en cualquier momento determinado.
- En el caso de vehículos de transmisión manual, se debe habilitar el modo MTS antes de activar el Encendido avanzado.

Funcionamiento del modo temporizador

La activación inicia un temporizador de cuenta regresiva tal como se configura en la pantalla How Often? (Hours) (¿Con qué frecuencia? (Horas)) del menú de Ajustes (3 horas por defecto). Cuando el temporizador llega a cero el motor se pone en marcha y se envía el mensaje **REMOTE START ACTIVATED** al control remoto. Cuando el tiempo de ejecución del Encendido remoto expira, el motor se apaga, se envía el mensaje **REMOTE START DEACTIVATED** al control remoto y el temporizador de cuenta regresiva vuelve a iniciarse. Esto se repetirá todas las veces que se hayan configurdo en la pantalla How Many? (Starts) (¿Cuántos? (Encendidos)) del menú de Ajustes (6 encendidos por defecto). Se sale del Encendido por temporizador luego del último encendido.

Funcionamiento del Encendido inteligente

El Encendido inteligente usa las configuraciones de "Horas" y "Encendidos" que se aplican en el Modo de temporizador además de la temperatura para poner el marcha el motor en forma automática. La activación inicia el temporizador de cuenta regresiva. Cuando el temporizador expira, se verifica la temperatura interna del vehículo

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

y, si excede los umbrales de temperatura que se configuraron en las pantallas Low Temp and High Temp (Temperatura baja y Temperatura alta) del menú de Ajustes, el motor se enciende y se envía el mensaje **REMOTE START ACTIVATED** al control remoto. Cuando el tiempo de ejecución del Encendido remoto expira, el motor se apaga, se envía el mensaje **REMOTE START DEACTIVATED** al control remoto y el temporizador de cuenta regresiva vuelve a iniciarse. Se sale del Encendido inteligente luego del último encendido.

Nota	También se controla el voltaje de la batería y si se encuentra por debajo de los 10.5 voltios, se pone en marcha el motor. Un distribuidor autorizado de Directed puede modificar el umbral de la batería si se desea incrementarlo o disminuirlo.

Informe de temperatura

Durante el Encendido remoto, se verifica el interior del vehículo periódicamente para detectar cambios de temperatura. Si se mide un cambio de temperatura, se enviará este informe al control para que lo muestre. Cada vez que el control remoto recibe este informe, emitirá un pitido, actualizará y mostrará la última información sobre temperatura en el centro de información de la pantalla de Estado.

Nota	Un distribuidor autorizado de Directed debe activar el informe de temperatura

Alerta de tiempo límite del encendido remoto

Durante el encendido remoto se envía un mensaje tres minutos antes y nuevamente un minuto antes de que el motor se apague. Se verá la animación **REMOTE START TIMEOUT IMMINENT** y se emitirá un tono como

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

alerta para reestablecer el tiempo de ejecución, si se desea.

Encendido en el caso de transmisión manual (Modo MTS)

Cuando se instala en un vehículo con transmisión manual, el sistema necesita que el modo MTS se aplique adecuadamente al estacionar. Si el modo MTS no se configura adecuadamente o se desactiva luego de su configuración apropiada, el sistema no arrancará el motor y se verá la pantalla **REMOTE START NOT AVAILABLE** y se oirán los tonos de alerta.

1. Con el motor en marcha, coloque el freno de estacionamiento y deje el motor andando. En el caso de modo Parada en boxes o de Temporizador turbo (dejar el motor en marcha luego de la activación) abra la puerta del conductor.
2. **Suelte** el pedal del freno (si se presionó durante el Paso 1) o **presione y suelte** el pedal del freno en cualquier momento. Mientras el motor está en marcha, no existe límite de tiempo para llevar a cabo este paso.
3. Dentro de los 20 segundos después de soltar el pedal del freno, presione cualquier botón de comando en el control remoto, luego de 20 segundos vuelva al Paso 2 (en el caso del modo Temporizador turbo, oprima el botón de activación que se encuentra en el tablero de instrumentos o envíe el comando modo Temporizador desde la pantalla del menú Encendido avanzado).
4. Las luces del vehículo parpadean 5 veces para confirmar la habilitación del modo MTS y el encendido remoto activa la llave de encendido. Se verá la animación **REMOTE START ACTIVATED** y se escuchará un sonido como confirmación.
5. **Gire** la llave de encendido hasta la posición de apagado y **quítela** del interruptor de encendido, el motor continuará en marcha.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

6. **Salga** del vehículo**, cierre** todas las puertas y **active** el sistema.
7. El motor se apaga y luego de unos segundos, se verá el mensaje **REMOTE START DEACTIVATED** en modo de confirmación. Si la puerta se abre en el Paso 3 el motor continúa en marcha.

Modo temporizador turbo

El sistema mantiene el motor en marcha durante el tiempo de ejecución del Temporizador turbo y puede activarse a través del control remoto o del botón de activación opcional en el tablero de instrumentos.

1. Con el motor en marcha, **coloque** el freno de estacionamiento.
2. Dentro de los 20 segundos, **oprima** el botón de activación opcional en el tablero de instrumentos o **envíe** el comando de modo Temporizador desde la pantalla del menú de Encendido avanzado.
3. Las luces del vehículo se prenden y el encendido remoto activa la llave de encendido. Se verá la animación **REMOTE START ACTIVATED** y se escuchará un sonido como confirmación.
4. **Gire** la llave de encendido hasta la posición de apagado y **quítela** del interruptor de encendido, el motor continúa en marcha.
5. **Salga** del vehículo**, cierre** todas las puertas y **active** el sistema.
6. El motor continúa en marcha durante el tiempo de ejecución del modo Turbo.

Nota	Un distribuidor autorizado de Directed debe activar el Temporizador turbo

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Encendido remoto no disponible

Para seguridad del usuario, el sistema debe configurarse adecuadamente, de lo contrario, el encendido remoto no se activará. Consulte la siguiente table para obtener información sobre las pantallas y los parpadeos de las luces de estacionamiento que identificará el problema de configuración y su solución.

Mensaje de anomalía	Parpadeos *	Solución
BRAKE ON	5	Suelte el pedal del freno
HOOD OPEN	6	Cierre el capó
REMOTE START NOT AVAILABLE Si se muestra luego de un comando de Encendido remoto: • El modo MTS no está activo Si se muestra luego de un comando de Encendido avanzado, puede ser alguno de los siguientes: • El modo MTS no está activo • El freno está activo • El capó está abierto • Interruptor de palanca activo • Se disparó la alarma	7	Active el modo MTS Active el modo MTS Suelte el pedal del freno Cierre el capó Reestablezca el interruptor Compruebe el estado de la alarma
TOGGLE SWITCH	8	Reestablezca el interruptor o ponga la palanca de cambios en posición de estacionamiento
ALARM TRIGGERED		Compruebe el estado de la alarma

* Hace referencia al número de parpadeos de las luces de estacionamiento.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Funciones remotas y del sistema

Activación pasiva*

Estacione y salga del vehículo; luego de cerrar las puertas comienza la cuenta regresiva de la Activación pasiva. El LED parpadea rápidamente y luego de los 20 segundos la sirena emite pitidos una vez. A los 30 segundos, el sistema de activa automáticamente.

Puede volver a ingresar al vehículo o abrir el baúl para cargar o descargas elementos en cualquier momento antes de la activación del sistema y, luego de cerrar el vehículo, el armado pasivo se reanuda.

Para estar seguro en caso de una desactivación accidental, si no se abre una puerta dentro de los 30 segundos, el sistema se reactiva automáticamente y bloquea las puertas.

Reactivación automática*

La reactivación automática asegura que el vehículo permanezca protegido si no se ingresa al mismo luego de la desactivación a través del control remoto. Luego de desactivar con el control remoto, la alarma se reactiva automáticamente (y bloquea las puertas si se programa así) luego de 30 segundos. Abra cualquier punto de entrada para detener la reactivación hasta la próxima desactivación mediante el control remoto.

Omisión puntual*

Coloque la llave de encendido en la posición On (Puesta en marcha) durante tres segundos y luego en la posicion Off (apagado). La sirena emite un solo pitido para confirmar la habilitación de la omisión puntual.

La omisión puntual se puede usar para omitir provisoriamente la fun-

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

ción de Activación pasiva durante un ciclo. También omite el cierre de confort y las salidas de canales auxiliares cuya activación se programa al momento de la activación de la alarma. Luego de la próxima desactivación, todas las funciones retornan a lo normal.

* Un distribuidor autorizado de Directed debe activar estas funciones.

Modo valet

Se puede ingresar y salir del modo Valet ejecutando los comandos de Valet remoto o en forma manual usando la llave del vehículo y el botón de control.

Cuando se ingresa el modo, las funcions de la alarma se desactivan mientras que las funciones de conveniencia funcionan normalmente todavía.

Los comandos Activación y Desactivación bloquean y desbloquean las puertas mientras y se reproducen las animaciones **LOCKED IN VALET** y **UNLOCK IN VALET** y se escucha un pitido a modo de confirmación.

Use los siguientes pasos para ingresary salir del modo Valet en forma manual:

1. **Coloque** la llave encendido en la posición On (puesta en marcha) y luego en Off (apagado)
2. **Presione y suelte** el botón de control una sola vez inmediatamente
3. El LED del centro de control se enciende cuando se ingresa al modo y se apaga cuando se sale del mismo.

Ahorro de energía

A fin de reducir el consumo de energía el LED de estado del centro de control modifica su actividad si el vehículo se encuentra estacionado durante un período extenso de tiempo. Si se encuentra activado, se

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

reduce el parpadeo luego de las 24 horas. Cuando el modo Valet está Encendido, el LED se apaga luego de 1 hora y se reinicia cada vez que la llave de encendido se coloca en la posición de apagado.

Reinicio rápido

Si un mecánico o un ladrón desconecta en algún momento alimentación de energía, el sistema reanudará el estado en el cual estaba al momento de la desconexión, cuando se vuelve a conectar la alimentación.

Actualizaciones remotas automáticas

El sistema envía un mensaje silencioso a todos los controles remotos despues de que haya tenido lugar alguna acción importante. Cuando el control remoto recibe este mensaje, actualiza los íconos de la pantalla de estado. De esta forma, todos los usuarios puede revisar rápidamente el estado del sistema solo mediante el acceso a la pantalla de estado.

Fuera de alcance

Cada vez que se ejecuta un comando, el control remoto esperará una respuesta a dicho comando desde el sistema. Si no se recibe la respuesta el comando, se abre la pantalla **OUT OF RANGE** y se escucha un sonido como alerta.

No hay respuesta remota

En ocasiones, cuando se ejecuta un comando, el control remoto puede no generar una respuesta a dicho comando o un mensaje de Fuera de alcance. Esto indica que el sistema recibió el comando pero que fue incompleto (por ejemplo, se oprimió el botón Aux durante muy poco tiempo como para activar la apertura del baúl) o fue un mensaje ilícito (por ejemplo, el comando estaba corrupto debido a

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

una interferencia de radiofrecuencia local). Estas son funciones normales provisorias del sistema y remotas, ejecute el comando nuevamente a los 10 segundos para volver al funcionamiento normal.

Función no disponible

El mensaje **FEATURE NOT AVAILABLE** es genérico lo cual hace que su causa y solución varíen en función del comando usado:

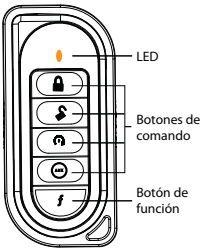
Comando	Causa	Motivo/Solución
Restablecimiento del tiempo de ejecución	El encendido remoto está apagado	Sólo disponible cuando el Encendido remoto está Activo
Omisión del sensor	El sistema no está activo	Sólo disponible cuando el sistema está activo
Desempañador	El encendido remoto está apagado. No está configurado para esto.	Sólo disponible cuando el Encendido remoto está Activo. Sólo disponible cuando se encuentra configurado para el control del Desempañador.
Selector de automóvil	No se asignó identificación al Auto 2. El Auto 1 o el Auto 2 está fuera de alcance.	Asigne una identificación al Auto 2 para activar la función del Auto 2. Movilice dentro del alcance

No se asignó función

El control remoto HD se encuentra diseñado para la activación mediante un botón; todos los comandos pueden llevarse a cabo, por lo tanto, con una sola mano. Si se oprime más de un botón al mismo tiempo, se abre la pantalla **NO FUNCTION ASSIGNED** y se escucha un sonido como alerta.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Control remoto complementario de 1 vía



	Comandos básicos	Comandos avanzados			
	(Nivel de función 1)	Nivel de función 2	Nivel de función 3	Nivel de función 4	Nivel de función 5
Nivel / Botón	Acceso directo	f x 1	f x 2	f x 3	f x 4
🔒	Activación/ Bloqueo (Pánico)	Activación silenciosa	Omisión del sensor	Modo de activación silenciosa del sensor	Modo de activación silenciosa completa*
🔑	Desactivación/Desbloqueo	Desactivación silenciosa	Valet remoto	Localizador de automóvil	
	Encendido remoto	Restablecimiento del tiempo de ejecución	Modo temporizador*	Encendido inteligente*	Desempañador*
AUX	Aux/Baúl	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

f	No se utiliza	Se usa para tener acceso a niveles de funciones para Comandos avanzados (**f** con multiplicador en la tercera fila implica las veces que se oprime el botón)

* Estos comandos de Nivel de función en el control remoto de 1 vía no se encuentran en el mismo lugar de Nivel de función que en el control remoto HD.

Uso del control remoto complementario de 1 vía

El control remoto complementario de 1 vía controla las funciones del sistema tal como se muestra en la tabla anterior, pero sin la pantalla de mensajes del control remoto Responder HD. Los pitidos de la sirena y los parpadeos de las luces de estacionamiento del vehículo se usan para indicar que se recibió un comando y que se activó conforme a lo que descibe en las secciones *Comandos básicos* y *avanzados*.

Acceso a comandos

Al igual que el control remoto HD, los comandos básicos se ejecutan presionando un botón de comando directamente. Para ejecutar Comandos avanzados presione el botón **f** entre 1 y 4 veces para tener acceso a los niveles de función, **f** x 4 en la tabla, por ejemplo, implica oprimir **f** 4 veces. El LED parpadea en grupos durante unos segundos para indicar el nivel. Oprima el botón de comando deseado mientras el LED parpadea para ejecutar el comando.

Función Omisión del sensor

Las luces parpadean cada vez que se recibe este comando para indicar el tipo de omisión del sensor. 2 parpadeos indican que las zonas de advertencia de distancia del sensor se pasaron por alto, 3 parpadeos informan que se omitieron las zonas de advertencia de

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

distancia y de disparo total. 1 parpadeo indica que la omisión del sensor está inactiva.

Bloqueo automático de botón

Cuando está en Encendido, los botones del control remoto se bloquean si pasaron más de 20 segundos desde que se oprimió por última vez un botón. Si se presiona un botón cuando el bloqueo está activo, se escucha un tono de error. Para desbloquear los botones, presione el botón **f** seguido del botón se desbloquean los botones y se escuchan sonidos a modo de confirmación.

Selector de automóvil*

Se debe activar el Car 2 (Auto 2) (consulte el menú Funciones remotas bajo la siguiente sección Programación para activarlo).

Presione y mantenga el botón **f** presionado durante 3 segundos. El LED del control remoto parpadea y emite un pitido una o dos veces para indicar que el Auto elegido es el 1 o el 2, suelte el botón para Elegir el auto y continúe oprimiéndolo para ingresar a programación.

Libere el botón **f** luego **presione y libere** mientras el LED y los sonidos continúan realizando la Selección de autos. Una vez que se selecciona el auto, se puede ejecutar un comando presionando uno de los botones de comando.

* Consulte la sección Opciones de expansión del sistema para obtener más detalles.

Programación

Para ingresar, **mantenga** el botón **f** presionado durante 8 segundos, el control remoto emite un pitido largo y enciende el LED; se accedió al menú principal de programación.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Para salir, **presione y libere** el botón ƒ para retornar y repita para salir. Se emite un pitido corto y un pitido largo para cada paso en retroceso, el LED se apaga cuando se sale del menú programación.

Menú Funciones remotas

Presione y suelte el botón se usa para el ajuste del sensor, para evitar disparos involuntarios de la alarma, se recomienda que un distribuidor autorizado por Directed realice todos los ajustes del sensor.

Menú Funciones remotas

Presione y suelte el botón parpadea el LED 2 veces y se emiten dos pitidos que indican que se accedió al menú de funciones remotas y que puede configurarse. **Presione** los botones que se indican a continuación, 1 pitido y un parpadeo activan la función, 2 pitidos y 2 parpadeos desactivan la función.

- Función de bloqueo automático: Oprima para activar/desactivar.
- Pitidos remotos: Oprima para activar/desactivar.
- Función Auto 2: Oprima para activar/desactivar.

Detección remota

Presione el botón parpadea el LED 3 veces y se emiten 3 pitidos para indicar que el control remoto se encuentra listo para programar el sistema.

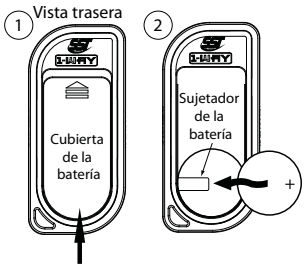
En función de las instrucciones de la sección Vinculación remota de este manual, siga el paso 4 de Colocar el sistema en el modo de vinculación remota. **Presione y sostenga** el botón la sirena emite un pitido largo para confirmar que se detectó el control remoto.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

BInformación de la batería (1 vía)

El control complementario de 1 vía se alimenta a través de una batería de celda de litio en forma de moneda de 3V (N° de parte CR-2032) que debería durar aproximadamente un año de uso normal.

Reemplazo de batería



1. Abra la cubierta de la batería aplicando igual presión en la parte superior e inferior (la flecha en la cubierta indica la dirección), quite la cubierta del alojamiento del control remoto.

2. Haga palanca ligeramente hacia arriba para retirar la batería del soporte. Inserte una nueva batería en el soporte y bajo el sujetador con el lado positivo (+) hacia arriba. Coloque la cubierta de la batería nuevamente en su lugar. El control remoto se encuentra listo para su uso.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Opciones de expansión del sistema

Control de dos vehículos (selector de automóvil)

El control remoto Responder HD y el complementario de 1 vía pueden controlar sistemas en dos vehículos diferentes salvando la necesidad del uso de varios controles remotos.

Esta función también permite configuraciones personalizadas del sistema en cada vehículo que tiene más de un conductor. Consulte la sección Reconocimiento de propietario para más información.

Cuando elige el auto que desea controlar, el control remoto envía una solicitud al auto seleccionado, el cual, si se encuentra dentro del alcance, responde con información sobre el estado de su sistema. El control remoto luego muestra la pantalla del nuevo auto seguida por la pantalla de estado actualizada. Si el auto seleccionado recientemente no responde, el control remoto entonces muestra la pantalla **CAR 1 NOT AVAILABLE** (o Auto 2 si fuese aplicable) y permanece en el modo del automóvil elegido anteriormente.

Reconocimiento de propietario

El sistema puede configurarse para reconocer el control remoto al desactivar y modificar las funciones seleccionadas para reflejar las preferencias de los usuarios de los controles remotos. Los ajustes de memoria de la posición del asiento, pitidos de la sirena, activación pasiva, desbloqueo automático de los botones del control remoto, duración de la alarma; todo lo anterior puede personalizarse para cada usuario del control remoto al momento de la instalación.

Cierre de cortesía

El cierre de cortesía emula girar la llave en el cilindro de la puerta u oprimir el botón de bloqueo de un ingreso sin llave instalado por el fabricante de equipo original. Automáticamente cerrará las ventanas

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

y el techo corredizo de vehículos con este tipo de funciones de comodidad provistos de fábrica.

Duración de la alarma

El tiempo durante el cual la sirena suena puede regularse entre 1 y 180 segundos al momento de la instalación.

Control de pitidos de activación y de advertencia de distancia

Los pitidos de activación, desactivación y de advertencia de distancia de los sensores del sistema pueden configurarse para aquellos que prefieren un funcionamiento silencioso de la alarma.

Desbloqueo prioritario de la puerta del conductor

La función de desbloqueo de puerta puede configurarse para simular el estilo de fábrica de desbloqueo del lado del conductor para una seguridad adicional durante la desactivación.

Canales auxiliares

Las salidas de los Canales auxiliares de este sistema pueden activar diversas funciones de comodidad en los vehículos actuales. Una vez que se ejecuta un comando para activar una función de comodidad, el Responder HD muestra una animación que concuerda con la función. El instalador del sistema puede clarificar si alguna de las funciones mencionadas a continuación son compatibles con su vehículo.

- Apertura del baúl
- Apertura/cierre de ventanas
- Apertura/cierre de puerta corrediza izquierda
- Apertura/cierre de puerta corrediza derecha
- Apertura/cierre de compuerta trasera
- Apertura/cierre de techo corredizo
- Sistema de audio
- Faros

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Información sobre la batería (Responder HD)

El control remoto Responder HD se alimenta a través de una batería interna recargable cuyo mantenimiento sólo puede realizarlo un distribuidor autorizado de Directed. La información y advertencias que se detallan en esta sección pueden ayudarle a maximizar la vida útil y uso de la batería lo cual le otorgará al control remoto Responder HD varios años de funcionamiento sin problemas.
La información sobre la batería del control remoto complementario de 1 vía puede encontrarse en la sección Control remoto complementario de 1 vía en este manual.

¡Advertencia! NUNCA conecte el adaptador de CA provisto a otro producto que no sea el control remoto Responder HD. Es un dispositivo de alta corriente diseñado específicamente para la carga acelerada de la batería del Responder HD y puede causar daños graves o explosiones al conectarse a cualquier otro producto.

La carga de la batería a temperaturas por debajo de los 0°C (32°F) o por encima de los 45°C (113°F) puede originar un daño grave en la batería o acortar la vida útil de la misma. Evite colocar el control remoto en áreas expuestas a frío o calor extremos (luz solar directa) cuando carga la batería.

Batería baja

Luego de ejecutar un comando, el control remoto Responder HD y el complementario de 1 vía verifican el nivel de

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

sus baterías y, cuando el nivel demanda atención, comenzarán a generar alertas. Una vez que comienzan las alertas podrán continuar ejecutando comandos sobre el sistema durante varios días pero deberían cargarse tan pronto como sea posible o se puede originar la pérdida de control del sistema.

Alertas de batería baja

Cuando se desactiva el sistema utilizando un control remoto con batería baja, la sirena emitirá un pitido adicional como alerta. Si se cancelaron los pitidos de confirmación, el sistema aún emitirá un pitido de alerta al desactivarse. El control remoto Responder HD también interrumpe cada respuesta de la pantalla de Estado y abre la pantalla **LOW BATTERY ON REMOTE** junto con varios pitidos de alerta.

Importante	A fin de preservar la energía en caso de niveles de batería críticamente bajos, el control remoto HD deshabilita la pantalla color, detiene la recepción de mensajes desde el sistema y sólo ejecuta comandos básicos. Los pitidos y el LED azul de transmisión continuarán funcionando mientras se llevan a cabo comandos básicos hasta que se cargue la batería.

Vida útil de la batería

El control remoto Responder HD cuenta con varias funciones que lo hacen uno de los controles remotos más exclusivos en el mercado acutal, inclusive una comunicación superior de gran alcance con el sistema. Las configuraciones por defecto de sus funciones propician una excelente duración de la carga de la batería. Sin embargo, a fin de maximizar esta duración entre cargas, las siguientes sugerencias pueden ayudar:

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

- Apague el control remoto: Cuando no lo utilice o se encuentre fuera del alcance del vehículo, se puede apagar el control remoto desde el menú Options.
- Configure las animaciones sólo para los Disparos: Las animaciones que se reproducen durante los comandos pueden apagarse desde el menú Options. Sólo se reproducirán las animaciones correspondientes a los mensajes de los disparos de la alarma.
- Apague la localización: El control remoto no estará alerto a la verificación de mensajes si se desactiva la Localización del menú Settings.

  ¡Cuidado! El control remoto no recibirá los mensajes de disparos de la alarma que emita el sistema.
- Apague los sonidos: El sonido de los botones se puede apagar desde el menú Settings. Los pitidos de los comandos se escucharán normalmente.

Disposición de la batería

Directed Electronics se preocupa por el medioambiente. Si necesita desechar la batería, hágalo conforme a los requisitos de su municipio con respecto a la disposición de baterías.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Glosario de términos

Terminología del documento	
Módulo de control	El "cerebro" del sistema. Con frecuencia se encuentra por debajo del tablero de instrumentos del vehículo. Consiste en un microprocesador que supervisa a su vehículo y controla todas las funciones del sistema
Responder HD (control remoto de dos vías)	Un control remoto manual que ejecuta las diversas funciones del sistema y recibe mensajes y solicitudes de localización por parte del sistema.
Control remoto complementario (control de 1 vía)	Un control remoto manual que ejecuta las diversas funciones del sistema pero no muestra los mensajes en pantalla.
Centro de control	El centro de control contiene la antena de radiofrecuencia del sistema, el botón de control y el LED de Estado. Para un alcance máximo del control remoto, el Centro de control se ubica, por lo general, en la parte superior del parabrisas, centrado cerca del espejo retrovisor
LED de Estado	Una luz que indica el estado del sistema. Se encuentra en el Centro de control del sistema.
Botón de control	Un pequeño pulsador ubicado en el Centro de control del sistema.Se usa para tomar control manual (desactivar) la alarma cuando no se tiene disponible un control remoto o para salir del Modo Valet.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Especificaciones

Control remoto SST Responder HD de 2 vías	
Requisitos de alimentación:	5 VCC, 500 mA
Pantalla:	128 x 128 píxeles, 65k, Diodo orgánico emisor de luz de color (OLED, por sus siglas en inglés)
Frecuencia:	Espectro ensanchado de 900 a 928 MHz
Temperatura de operación	-10°C a +40°C (23°F a 104°F)

Seguridad con Sistema de encendido remoto (en el vehículo)	
Requisitos de alimentación:	11 VCC a 14 VCC
Potencia de la sirena	120 dB a 1 metro
Frecuencia:	Espectro ensanchado de 900 a 928 MHz
Temperatura de operación	-40°C a +85°C (-40°F a 185°F)

1-way SST Remote Control	
Requisitos de alimentación:	Batería de celda en forma de moneda de 3 VCC, CR2032
Frecuencia:	900 MHz
Temperatura de operación	-10°C to +40°C (23°F to 104°F)

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Normativas gubernamentales

Este dispositivo complue con la Sección 15 de las normasl FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencia nociva, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

Se analizó este equipo y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las Normas FCC. Estas limitaciones se disponen para proporcionar protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza conforme al manual de instrucciones, puede causar interferencia nociva en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía de que no tenga lugar alguna interferencia en un instalación en particular. Si este equipo genera interferencia nociva a radio o televisión, lo cual puede determinarse APAGANDO y ENCENDIENDO el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia a través de uno a varias de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar al equipo a un enchufe que pertenezca a un circuito diferente al cual el receptor esté conectado.
- Consulte al distribuidor o un técnico con experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

Controles remotos

Para satisfacer los requisitos de cumplimiento a la exposición a radiofrecuencia de FCC, este dispositivo debería usarse en configuraciones portátiles y manuales solamente. El dispositivo y su antena deben mantener una distancia de separación de 20 cm o más del cuerpo de la persona, a excepción de la mano y las muñecas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a radiofrecuencia. Este dispositivo se encuentra diseñado para ser utilizado en

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

las manos de una persona y sus configuraciones de operación no garantizan transmisiones normales mientras se lleva en bolsillos o bolsos cerca del cuerpo de una persona.

Centro de control

Para satisfacer los requisitos de cumplimiento de exposición a la radiofrecuencia de FCC, el dispositivo y su antena deben mantener una distancia de separación de 20 cm o más del cuerpo de la persona, a excepción de la mano y las muñecas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a radiofrecuencia.

Este dispositivo observa las Especificaciones normativas de radio de Industry Canada RSS 210. Su uso se autoriza sólo si no interfiere ni genera protección; en otras palabras, este dispositivo no debe usarse si se determina que causa interferencia nociva a los servicios autorizados por IC. Asimismo, el usuario de este dispositivo debe aceptar que reciba cualquier radio interferencia, incluso si esta interferencia podría afectar el funcionamiento del dispositivo.

¡ADVERTENCIA! Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte normativa responsable podría anular el derecho del usuario a operar este dispositivo.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

¡Advertencia! La seguridad primero

⚠ Lea las siguientes advertencias de seguridad antes de continuar. El uso inadecuado del producto podría ser peligroso o ilegal.

Instalación

Debido a la complejidad de este sistema, sólo un distribuidor autorizado por Directed puede llevar a cabo la instalación de este producto. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed o con Directed al 1-800-753-0600.

Apto para el encendido remoto

Cuando se instala adecuadamente, este sistema puede poner en marcha un vehículo a través de una señal de comando desde un transmisor de control remoto. Por lo tanto, nunca opere el sistema en un área cerrada o parcialmente cerrada sin ventilación (como por ejemplo, una cochera). Cuando estacione en un área cerrada o parcialmente cerrada o cuando realice un mantenimiento a su vehículo, se debe deshabilitar el sistema de encendido remoto a través de la rueda del menú instalada. Es responsabilidad exclusiva del usuario manejar con propiedad y mantener fuera del alcance de los niños todos los transmisores de control remoto para asegurarse de que el sistema no encienda el vehículo de forma remota involuntariamente. EL USUARIO DEBE INSTALAR UN DETECTOR DE MONÓXIDO DE CARBONO DENTRO O ALREDEDOR DEL ÁREA HABITADA CERCA DEL VEHÍCULO. TODAS LAS PUERTAS QUE SE DIRIJAN DESDE ÁREAS HABITADAS ADYACENTES AL ÁREA DE ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO YA SEA CERRADA O PARCIALMENTE CERRADA DEBEN PERMANECER CERRADAS EN TODO MOMENTO. Estos cuidados son responsabilidad exclusiva del usuario.

Vehículos con transmisión manual

Los dispositivos de encendido remoto en vehículos con transmisión manual

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

funcionan de forma diferente que aquellos en vehículos con transmisión automática ya que debe dejar su automóvil en punto muerto. Debe leer este Manual del usuario para familiarizarse con los procedimientos adecuados con respecto a los dispositivos de encendido en vehículos con transmisión manual. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed o con Directed al 1-800-753-0600.

Antes de realizar el encendido remoto en un vehículo con transmisión manual, asegúrese de:

- Dejar el vehículo en punto muerto y asegurarse de que nadie se encuentre parado delante o detrás del vehículo.
- Sólo realice el encendido sobre una superficie lisa.
- Tenga el freno de estacionamiento completamente colocado

¡ADVERTENCIA! Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el freno de estacionamiento/de emergencia funcionen adecuadamente. No prestar atención a este hecho puede genera lesiones personales o daños materiales. Recomendamos que el usuario haga inspeccionar y austar el sistema de frenado de estacionamiento/de emergencia por un taller calificado al menos dos veces al año.

El uso de este producto de una manera contraria al modo previsto de funcionamiento puede general daños materiales, lesiones personales o la muerte. (1) Nunca aplique el encendido remoto del vehículo si está en cambio, y (2) Nunca encienda en forma remota un vehículo con las llaves en el encendido. El usuario también deben hacer verificar la función de seguridad del punto muerto del vehículo regularmente, en cuyo caso el vehículo no debe encenderse en forma remota mientras está en cambio. Esta inspección debe llevarla a cabo un distribuidor autorizado por Directed conforme a la Verificación de seguridad detallada en el manual de instalación del producto. Si el vehículo arranca el cambio, detenga la operación de encendido remoto inmediata-

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

mente y consulte con el distribuidor de Directed para solucionar el problema.

Luego de instalar el módulo de encendido remoto, comuníquese con el distribuidor autorizado para que comprueben que dicho módulo está correcto llevando a cabo la Verificación de seguridad detallada en el manual de instalación del producto. Si el vehículo se enciende mientras se lleva a cabo la prueba del Circuito de apagado de seguridad en punto muerto, no se instaló la unidad de encendido remoto de forma adecuada. Se debe quitar el módulo de encendido remoto y el instalador debe volver a instalarlo de modo tal que el vehículo no arranque en cambio. Todas las instalaciones debe llevarlas a cabo un distribuidor autorizado de Directed.

EL FUNCIONAMIENTO DEL MÓDULO DE ENCENDIDO REMOTO CUANDO EL VEHÍCULO ESTÁ EN CAMBIO ES CONTRARIO A SU MODO PREVISTO DE OPERACIÓN. OPERAR EL SISTEMA DE ENCENDIDO REMOTO BAJO ESTAS CONDICIONES PUEDE GENERAR DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES. DEBE DETENER INMEDIATAMENTE EL USO DE LA UNIDAD Y BUSCAR LA ASISTENCIA DE UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO POR DIRECTED PARA QUE REPARE O DESCONECTE EL MÓDULO DE ENCENDIDO REMOTO INSTALADO. DIRECTED NO SERÁ RESPONSABLE NI PAGARÁ LOS COSTOS DE INSTALACIÓN O RE-INSTALACIÓN.

Este producto se encuentra diseñado para vehículos con inyección de gasolina solamente. El uso de este producto en un vehículo con transmisión estándar debe cumplir en forma estricta con este manual.

Este producto no debe instalarse en vehículos convertibles, con techo rígido o rebatible con transmisión manual. La instalación en dichos vehículos puede acarrear un cierto riesgo.

Interferencia

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Todos los dispositivos de radiofrecuencia están sujetos a interferencia lo cual podría afectar el rendimiento adecuado.

Mejoras y baterías

Sólo un distribuidor autorizado por debe llevar a cabo mejoras a este producto o la instalación de baterías. No intente llevar a cabo ninguna modificación no autorizada sobre este producto.

Resistencia al agua/calor

Este producto no se encuentra diseñado para ser a prueba de agua o calor. Tome las medidas necesarias para mantener el producto seco y lejos de fuentes de calor. Cualquier daño generado por el agua o calor hará caducar la garantía.

.

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

Garantía limitada de por vida para el consumidor

Directed Electronics. ("Directed") le promete al comprador original que reparará o reemplazará (a elección de Directed) con un modelo comparable reacondicionado, cualquier unidad de Directed (en lo adelante, la "unidad"), excluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, que demuestre estar defectuosa en cuanto a su mano de obra o materiales bajo un uso razonable durante la vida útil del vehículo, siempre que reúna las siguientes condiciones: La unidad se compró de un comerciante autorizado de Directed; la unidad fue instalada y mantenida profesionalmente por un comerciante autorizado de Directed; un comerciante autorizado de Directed reinstalará la unidad profesionalmente en el vehículo en el cual fue instalada inicialmente, y la unidad se devuelve a Directed, con los gastos de envío pagados por anticipado, junto con una copia legible del comprobante de venta u otra prueba fechada de la compra, con la siguiente información: el nombre, número de teléfono y dirección del consumidor; el nombre, número de teléfono y dirección del comerciante autorizado; una descripción completa del producto, incluidos los accesorios; el año, la marca y el modelo del vehículo; el número de licencia del vehículo y el número de identificación del vehículo. Todo otro componente que no sea la unidad, incluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, conllevan una garantía de un año a partir de la fecha de compra de los mismos. TODO PRODUCTO QUE DIRECTED RECIBA PARA SU REPARACIÓN BAJO LA GARANTÍA QUE NO TENGA PRUEBA DE COMPRA DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO, SERÁ RECHAZADO. Esta garantía no es transferible y se cancela automáticamente si: el código de fecha o el número de serie de la unidad ha sido alterado, desfigurado o no existe; la unidad ha sido modificada o utilizada de una manera contraria al propósito deseado; la Unidad ha sido dañada accidentalmente, por el uso inadecuado de la misma, por descuido, servicio incorrecto o instalación inadecuada, o por otras causas que no tengan su origen en algún defecto en sus materiales o mano de obra. Esta garantía no cubre daños a la unidad causados por su instalación o desmontaje. Directed podrá, a su entero juicio, determinar lo que constituye un daño excesivo, y podrá rehusar la devolución de cualquier unidad con daños excesivos.

SEGÚN PROCEDA EN DERECHO, TODAS LAS GARANTÍAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS EXPRESAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, Y LAS GARANTÍAS DE NO VIOLACIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, ESTÁN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS, Y DIRECTED NO ASUME, NI AUTORIZA QUE PERSONA O ENTIDAD ALGUNA ASUMA EN NOMBRE DE ELLA, NINGÚN DEBER, OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON SUS PRODUCTOS. DIRECTED DENIEGA Y ABSOLUTAMENTE NO ES RESPONSABLE POR CUALESQUIERA ACTOS DE TERCEROS, INCLUIDOS SUS COMERCIANTES O INSTALADORES

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

AUTORIZADOS. LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD DE DIRECTED, INCLUSO ESTA UNIDAD, SON UN FACTOR DISUASIVO CONTRA POSIBLES ROBOS. DIRECTED NO ESTÁ OFRECIENDO UNA GARANTÍA O SEGURO CONTRA VANDALISMO, DAÑO O ROBO DEL AUTOMÓVIL, DE SUS PIEZAS O CONTENIDOS, Y POR LA PRESENTE DIRECTED DENIEGA RESPONSABILIDAD ALGUNA EN LO ABSOLUTO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LA RESPONSABILIDAD POR ROBO, DAÑOS, Y/O VANDALISMO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE COSTOS DE PERSONAL PARA EL MANTENIMIENTO, DESMONTAJE O REINSTALACIÓN DE LA UNIDAD, NI DAÑOS Y PERJUICIOS EMERGENTES DE NINGUNA CLASE. EN CASO DE ALGUNA RECLAMACIÓN O DISPUTA QUE IMPLIQUE A DIRECTED O A SU FILIAL, EL LUGAR PARA LA RESOLUCIÓN DE LA DISPUTA SERÁ EL CONDADO DE SAN DIEGO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA. LAS LEYES ESTATALES DE CALIFORNIA Y LAS LEYES FEDERALES PERTINENTES SERÁN APLICABLES Y GOBERNARÁN LA DISPUTA. LA INDEMNIZACIÓN MÁXIMA BAJO CUALQUIER RECLAMACIÓN CONTRA DIRECTED DEBERÁ LIMITARSE ESTRICTAMENTE AL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED. DIRECTED NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS NI PERJUICIOS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A DAÑOS Y PREJUICIOS EMERGENTES, INCIDENTALES, DAÑOS AL VEHÍCULO, DAÑOS POR PÉRDIDA DE TIEMPO, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD ECONÓMICA. Y OTRAS SIMILARES. NO OBSTANTE LO ANTERIOR, EL FABRICANTE OFRECE UNA GARANTÍA LIMITADA PARA REEMPLAZAR O REPARAR EL MÓDULO DE CONTROL, SUJETO A LAS CONDICIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE. ESTA GARANTÍA ES INVÁLIDA SI LA UNIDAD NO SE COMPRÓ EN DIRECTED O MEDIANTE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED, O SI LA UNIDAD HA SIDO DAÑADA ACCIDENTALMENTE DEBIDO A UN USO ARBITRARIO DE LA MISMA, POR NEGLIGENCIA, CASO FORTUITO, ABANDONO, SERVICIO INAPROPIADO, U OTRAS CAUSAS QUE NO SEAN POR DEFECTO EN LOS MATERIALES O EN LA MANO DE OBRA.

Algunos estados no permiten límites sobre el tiempo de duración de una garantía implícita, o sobre la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y Ud. pudiera también tener otros derechos que varían de un estado a otro.
Esta garantía es válida solamente para la venta de producto(s) dentro de los Estados Unidos de América y en el Canadá. El o los productos vendidos fuera de los Estados Unidos de América o del Canadá, se venden "en el estado en que se encuentran" y no estarán cubiertos por NINGUNA GARANTÍA, expresa o implícita.

Para más detalles relacionados con información sobre la garantía de productos de Directed, favor de visitar la sección de apoyo de Directed en su sitio Web, www.directed.com

Este producto pudiera estar cubierto por un Plan de Protección Garantizada ("GPP", sus

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.

siglas en inglés). Para detalles sobre este Plan, vea a su comerciante autorizado de Directed, o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Directed, llamando al 1-800-876-0800.

920-10011-03 2011-06

© 2011 Directed Electronics. Todos los derechos reservados.